

Германия-Франкфурт на Майн: Железопътно електрическо оборудване за сигнализация

OJ S 249/2022 27/12/2022

Обявление за изменение

Доставки

Правно основание:

Директива 2014/25/EC

Раздел I: Възлагащ орган/възложител

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: DB Netz AG

Пощенски адрес: Adam-Riese-Straße 11-13

Град: Frankfurt am Main

код NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Пощенски код: 60327

Държава: Германия

Лице за контакт: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur

Електронна поща: markus.m.sauter@deutschebahn.com

Телефон: +49 71120921682

Интернет адрес/и:

Основен адрес: <https://lieferanten.deutschebahn.com/lieferanten>

Адрес на профила на купувача: <https://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Раздел II: Предмет

II.1. Обхват на обществената поръчка

II.1.1. Наименование

ETCS Ausrüstung Erzingen - Konstanz

Референтен номер: 2022/S 229-659367

II.1.2. Основен CPV код

34632200 Железопътно електрическо оборудване за сигнализация

II.1.3. Вид на поръчка

Доставки

II.2. Описание

II.2.1. Наименование

ETCS Ausrüstung Erzingen-Konstanz

II.2.3. Място на изпълнение

код NUTS: DE138 Konstanz

Основно място на изпълнение: Strecke Erzingen-Konstanz

II.2.4. Описание на обществената поръчка към момента на сключване на договора

ETCS Ausrüstung Erzingen-Konstanz

II.2.7.

Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия

Продължителност в месеци: 18

II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

Раздел V: Възлагане на поръчката/концесията

Поръчка №: 92250598

Наименование:

ETCS Ausrüstung Erzingen-Konstanz

V.2. Възлагане на поръчката/концесията

V.2.1. Дата на сключване на договора/решението за възлагане на концесия

20/03/2017

V.2.2. Информация относно оферти

Поръчката/концесията е възложена на група от икономически оператори: не

V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: GTS Deutschland GmbH (ehem. firmierend als Thales Deutschland GmbH sowie Thales Transportation Systems GmbH)

Град: Ditzingen

код NUTS: DE115 Ludwigsburg

Пощенски код: 71245

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията

Обща стойност на обществената поръчка: 1,00 EUR

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.3. Допълнителна информация

Der Auftragswert zur Bekanntmachung vergebener Aufträge (Formular 06 nach Richtlinie 2014/25/EU) wurde mit 1 EUR als fiktiver Wert aus Geheimhaltungsgründen angegeben, um den lauterer Wettbewerb zwischen Unternehmen nicht zu beeinträchtigen (zulässig gemäß SektVO §38, Absatz 6, 4.). Mit dieser Bekanntmachung einer Änderung (Formular 20 nach Richtlinie 2014/25/EU) wird nun der Auftragswert um einen vom Auftraggeber festgelegten Auf- oder Abschlag angegeben, um die Nachvollziehbarkeit als auch weiterhin den Geheimwettbewerb zu gewährleisten. Für die Änderung wird ebenfalls der Auf- bzw. Abschlag berücksichtigt. Dies gilt für VII) 1.6 und VII) 2.3.

Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

Ergänzungen zu VII 2.2:

Diese Zulassungen sind nicht an andere Hersteller übertragbar. Ein anderer Hersteller als Thales kann weder die LEU noch die Anschaltung der LEU von Thales weiterverwenden. Er müsste entweder basierend auf den verbauten Balisen eine eigene Komponente zur signaltechnischen und fahrwegabhängigen Anbindung an die Stellwerke entwickeln oder die bisherige ETCS-Ausrüstung von Thales ersetzen. Ersetzen bedeutet hier, dass entweder die komplette ETCS Ausrüstung ausgetauscht oder die Ausrüstung im Bereich Erzingen-Konstanz in Einzelbereiche verschiedener Hersteller mit zahlreichen komplexen Schnittstellen aufgeteilt werden müsste. Dies widerspricht jedoch dem 2017 im Wettbewerb vergebenen Leistungszuschnitt. In allen Fällen müsste der Hersteller Thales als Unterauftragnehmer eingebunden werden, nämlich jedenfalls für die Systemintegration in die Stellwerke und bei einer Weiterverwendung der Balisen oder mehreren ETCS-Ausrüstungen verschiedener Hersteller auch im Hinblick auf deren Schnittstellenintegration. Eine Ersetzung der Streckenausrüstung ETCS L1LS durch eine neue Ausrüstung eines anderen Herstellers würde zunächst den Rückbau der in Betrieb genommenen und anschließend den Einbau, die Zulassung und die Inbetriebnahme der neuen ETCSStreckenausrüstung bedingen. Allein die Bauzeit für die neue Streckenausrüstung nähme wohl wieder mehrere Jahre in Anspruch. Infolge der Arbeiten im Gleis durch Rück- und Einbau wären zudem wegen der großen Fläche der im Bereich Erzingen-Konstanz auszurüstenden Strecken über mehrere Monate hinweg erhebliche Behinderungen des Grenzbetriebs bis hin zur zeitweisen Außerbetriebnahme zu besorgen.

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes

Пощенски адрес: Villemomblerstraße 76

Град: Bonn

Пощенски код: 53123

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 2289499-0

Интернет адрес: www.bundeskartellamt.de

VI.4.3. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertrage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsauftrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

22/12/2022

VII.1. Описание на обществената поръчка след измененията

VII.1.1. Основен CPV код

34632200 Железопътно електрическо оборудване за сигнализация

VII.1.2. Допълнителни CPV кодове

VII.1.3. Място на изпълнение

код NUTS: DE138 Konstanz

Основно място на изпълнение: Strecke Erzingen-Konstanz

VII.1.4. Описание на обществената поръчка

ETCS Ausrüstung Erzingen-Konstanz

VII.1.5. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия

Продължителност в месеци: 71

VII.1.6. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията

Обща стойност на поръчката/обособената позиция/концесията: 2 432 000,00 EUR

VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: GTS Deutschland Gmbh (ehem. firmierend als Thales Deutschland Gmbh sowie Thales Transportation Systems GmbH)

Град: Ditzingen

код NUTS: DE115 Ludwigsburg

Пощенски код: 71245

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

VII.2. Информация относно изменения

VII.2.1. Описание на измененията

Естество и обхват на измененията (с указване на евентуални по-ранни промени по поръчката):

Projektierung und Ausrüstung der restlichen Betriebsstellen

VII.2.2. Причини за изменение

Необходимост от допълнителни строителни работи, доставки или услуги от първоначалния изпълнител/концесионер (чл. 43, параграф 1, буква б) от Директива 2014/23/ЕС, чл. 72, параграф 1, буква б) от Директива 2014/24/ЕС, чл. 89, буква 1, буква б) от Директива 2014/25/ЕС)Описание на икономическите или техническите причини и на създаденото неудобство или удвояване на цената, възпрепятстващо промяната на изпълнителя:

ETCS signalgeführt (ESG) wurde 2019 mit Auflagen auf Betreiberverantwortung in Betrieb genommen. Zur Beseitigung der Auflagen und einer vollumfänglichen Inbetriebnahme ist die Implementierung des aktualisierten Planungsregelwerks erforderlich. Die hier gegenständliche Hochrüstung setzt auf der in Betrieb genommenen Streckenausrüstung ETCS L1LS, also auch den Komponenten für die signaltechnische und fahrwegabhängige Anbindung auf. Die für das Projekt erforderlichen Typzulassungen für die Produkte LEU und Anschaltung LEU an die deutschen Signale für die Anwendung EuroSignum/EuroZUB liegen ausschließlich der Fa.

Thales vor, welche über den Liefervertrag 15TEI15267, 001/KK4/92230391 des Parallelprojekts Karlsruhe- Basel über die Streckenausrüstung mit ETCS L1 LS und EuroZUB auf der Strecke Karlsruhe – Basel, unterzeichnet am 31.07./13.08.2015, inklusive Cross-Acceptance der jeweils anderen Behörde (BAV Schweiz und EBA Deutschland) nach mehr als 3 Jahren erwirkt wurden. Ergänzend siehe VI.3

VII.2.3. Увеличение на цената

Актуализирана обща стойност на поръчката преди измененията (като се вземат под внимание възможни по-ранни изменения на поръчката и адаптиране на цената, а също и средното равнище на инфлация във въпросната държава членка, в случая на Директива 2014/23/ЕС)

Стойност, без да се включва ДДС: 1,00 EUR

Обща стойност на поръчката след измененията

Стойност, без да се включва ДДС: 2 432 000,00 EUR